

2.3.4. Tulks rūpējas par nepārtrauktu profesionālās kvalifikācijas celšanu, regulāri papildina savas profesionālās zināšanas, lasot nozares literatūru, apmeklējot seminārus un izglītojošus kursus, kā arī seko līdzi procesiem atbilstošajā jomā Latvijā un pasaulē un sniedz priekšlikumus tiešajai vadītājai darba uzlabošanai un pilnveidošanai, ja tādi ir.

#### **2.4. Konfidencialitāte**

2.4.1. Tulks nedrīkst izpaust informāciju, kas viņam kļuvusi zināma, pildot savus pienākumus vai saistībā ar tiem, pat tad, kad viņš pārstājis sniegt klientam pakalpojumus, izņemot gadījumus, kad tam piekrīt klients, informācijas sniegšanu paredz LR normatīvie akti vai par informācijas nesniegšanu draud kriminālatbildība.

2.4.2. Tulkam ir aizliegts izmantot saņemto informāciju privātām vajadzībām, lai gūtu personīgu labumu.

2.4.3. Tulkam jāatturas no viedokļa izteikšanas plašsaziņas līdzekļiem saistībā ar informāciju, kas viņam kļuvusi zināma, sniedzot pakalpojumus. Jebkurā gadījumā tulkam ir jāinformē centrs par plašsaziņas līdzekļu pārstāvju uzdotajiem jautājumiem un kopīgi ar centra vadību jāizvērtē turpmākās darbības un to iespējamās sekas.

#### **2.5. Attiecības ar klientiem un citām personām**

2.5.1. Veicot savus pienākumus, tulkam ir aizliegts ar savu darbību vai bezdarbību kaitēt klienta interesēm, un klienta viedoklis vienmēr ir prioritārs.

2.5.2. Tulkam jāievēro cieņa, jābūt pieklājīgam, iecietīgam, atturīgam, lietišķam, nosvērtam, neitrālam un izpalīdzīgam gan pret klientiem, gan pret citām personām, t.sk. kolēģiem.

2.5.3. Tulks nedrīkst apzināti sniegt klientam nepatiesu informāciju.

2.5.4. Tulks izvairās kritizēt klientus un citas personas. Tulks nedrīkst paust pārākumu pār klientu un citām personām.

2.5.5. Tulks ar savu rīcību vai izteikumiem nedrīkst diskriminēt vai apvainot klientus un citas personas neatkarīgi no personas rases, ādas krāsas, dzimuma, vecuma, invaliditātes,